

Montážní návod
Montážny návod
Installation instructions
Montageanleitung
Notice d'installation

Instrucciones de montaje
Montagehandleiding
Istruzioni per l'installazione
Instrucțiuni de instalare
Telepítési utasítások

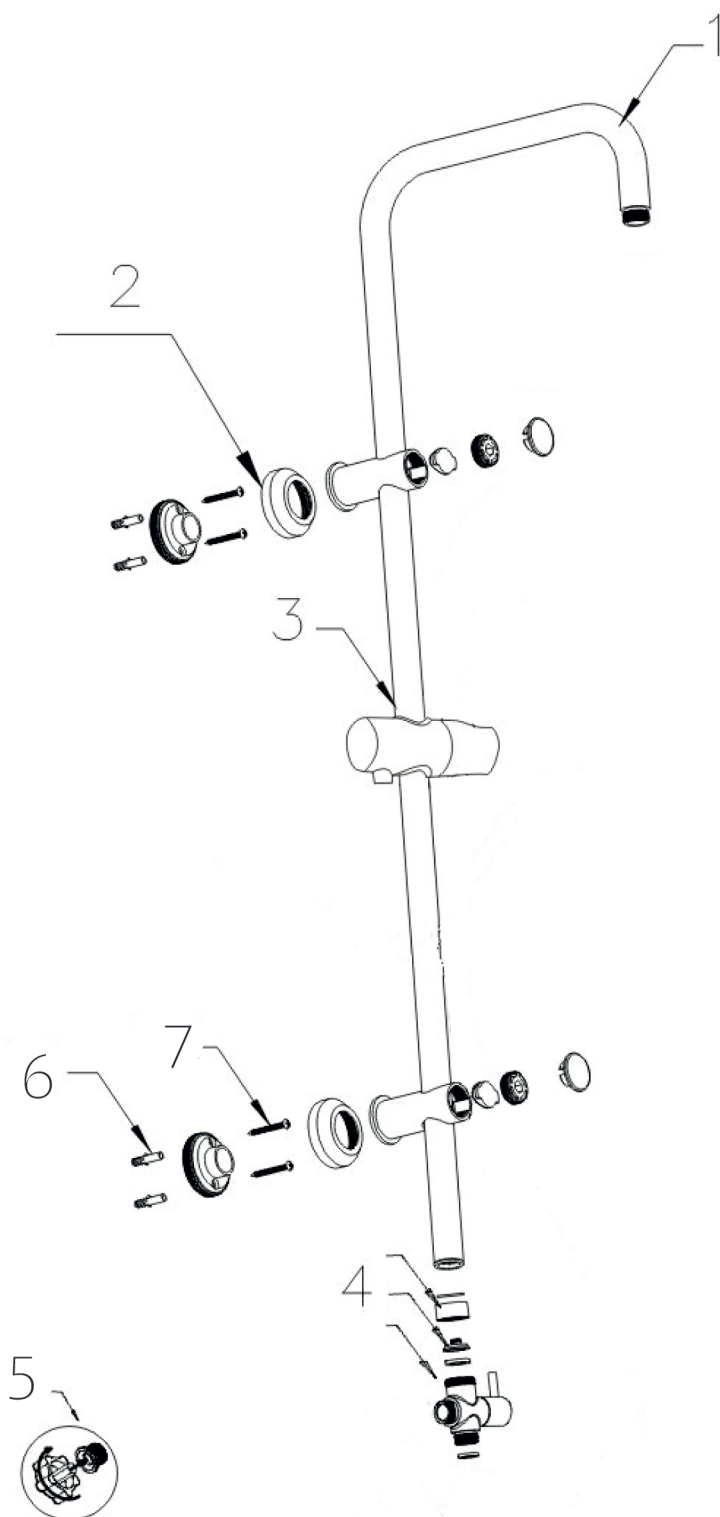
CZ - Sprchová souprava s horním vývodem
 SK - Sprchová súprava s horným vývodom
 EN - Shower set with upper outlet
 DE - Duschset mit oberem Auslass
 FR - Set de douche à sortie supérieure
 ES - Set de ducha con toma superior
 NL - Doucheset met bovenuitloop
 IT - Set doccia con scarico superiore
 RO - Setul de duș cu evacuare superioară
 HU - Zuhanyszett felső kivezetéssel

CZ

1. tyč
2. kryt držáku
3. posuvný držák ruční sprchy
4. přepínač sprchy
5. montážní klíč přepínače
6. hmoždinky
7. šrouby

SK

1. tyč
2. kryt držiaka
3. posuvný držiak ručnej sprchy
4. prepínač sprchy
5. montážny kľúč prepínače
6. hmoždinky
7. skrutky



EN

1. rod
2. bracket cover
3. sliding hand shower holder
4. shower switch
5. wall bracket assembly key
6. dowels
7. screws

DE

1. Stange
2. Halterungsabdeckung
3. Verschiebbarer Handbrausehalter
4. Duschschalter
5. Montageschlüssel für die Wandhalterung
6. Dübel
7. Schrauben

FR

1. barre
2. cache du support
3. support de douchette coulissant
4. commutateur de douche
5. clé de montage pour fixation murale
6. chevilles
7. vis

ES

1. varilla
2. cubierta del soporte
3. soporte corredizo de ducha de mano
4. conmutador de la ducha
5. llave de montaje de los sujetadores en la pared
6. tacos
7. tornillos

NL

1. buis
2. afdekking houder
3. verstelbare handdouchehouder
4. doucheschakelaar
5. montagesleutel voor wandbevestiging
6. pluggen
7. schroeven

IT

1. sbarra
2. copertura del supporto
3. supporto doccia scorrevole
4. interruttore
5. chiave di montaggio della maniglia a parete
6. tasselli
7. viti

RO

1. tijă
2. capac pentru suport
3. suport de duș manual culisant
4. comutator duș
5. cheie de montare pentru colțare de perete
6. dibluri
7. șuruburi

HU

1. rúd
2. tartófedél
3. csúsztható kézizuhany tartó
4. zuhanykapcsoló
5. fali rögzítőkulcs
6. duglak
7. dübele

CZ - Vodní kámen z trysek pravidelně odstraňujte. Používejte čisticí prostředky bez kyselin a abraziv. Předmětem reklamace nejsou závady způsobené vodním kamenem a nečistotami z vodního řádu. V žádném případě se nesmí používat čisticí přípravky obsahující žíravé nebo brusné látky, které by mohly poškodit povrchovou úpravu.

SK - Vodný kameň z trysiek pravidelne odstraňujte. Používajte čistiace prostriedky bez kyselín a abrazív. Predmetom reklamácie nie sú závady spôsobené vodným kameňom a nečistotami z vodného poriadku. V žiadnom prípade sa nesmú používať čistiace prípravky obsahujúce žieravé alebo brusné látky, ktoré by mohli poškodiť povrchovú úpravu.

EN - Remove limescale from the nozzles regularly. Use cleaning agents without acids and abrasives. Defects caused by scale and impurities from the water system are not the subject of the complaint. Under no circumstances should cleaning products containing caustic or abrasive substances be used, which could damage the finish.

DE - Entfernen Sie regelmäßig Kalkablagerungen von den Düsen. Verwenden Sie Reinigungsmittel ohne Säuren und Scheuermittel. Mängel, die durch Kalkablagerungen und Verunreinigungen aus dem Wassersystem verursacht werden, sind nicht Gegenstand der Reklamation. Auf keinen Fall sollten Reinigungsmittel verwendet werden, die ätzende oder scheuernde Substanzen enthalten, da diese die Oberflächenbehandlung beschädigen könnten.

FR - Retirez régulièrement le calcaire des buses. Utilisez des produits de nettoyage qui ne contiennent ni acides ni substances abrasives. Les défauts causés par le calcaire et les impuretés du réseau d'eau ne constituent pas un motif de réclamation. Ne jamais utiliser de produits nettoyeurs contenant des substances corrosives ou abrasives qui pourraient endommager la finition.

ES - Elimine regularmente los residuos calcáreos de las boquillas. Utilice productos de limpieza sin ácidos ni abrasivos. Los defectos causados por incrustaciones calcáreas y residuos del sistema de agua no son objeto de reclamación. En ningún caso deben utilizarse productos de limpieza que contengan sustancias corrosivas o abrasivas que puedan dañar el acabado de la superficie.

NL - Verwijder regelmatig kalkaanslag uit de sproeigaatjes. Gebruik schoonmaakmiddelen zonder zuren en schuurmiddelen. Klachten over gebreken veroorzaakt door kalkaanslag en onzuiverheden uit de waterleiding kunnen niet worden erkend. Gebruik in geen geval schoonmaakmiddelen die bijtende of schurende stoffen bevatten, omdat die de oppervlakteafwerking kunnen beschadigen.

IT - Rimuovere regolarmente il calcare dagli ugelli. Utilizzare detergenti senza acidi e abrasivi. Difetti causati da incrostazioni e impurità dell'impianto idrico non costituiscono oggetto di reclamo. Non utilizzare in nessun caso prodotti di pulizia contenenti sostanze corrosive o abrasive che potrebbero danneggiare la finitura della superficie.

RO - Îndepărtați periodic calcarul de pe duze. Utilizați agenți de curățare fără acizi și abrazivi. Defectele cauzate de calcar și murdărie din sistemul de apă nu pot constitui motivul reclamației. În niciun caz nu trebuie utilizate produse de curățare care conțin substanțe corozive sau abrazive care ar putea deteriora finisajul suprafeței.

HU - Rendszeresen távolítsa el a fúvókákról a vízkőlerakódást. Használjon sav- és súrolószermentes tisztítószerkeket. A vízrendszerből származó vízkő és szennyeződések által okozott hibák nem képezik reklamáció tárgyát. Semmilyen körülmények között sem szabad olyan tisztítószerkeket használni, amelyek maró vagy súroló hatású anyagokat tartalmaznak, és ezzel károsíthatják a felületet.